



**Norme
internationale**

ISO 5211

**Robinetterie industrielle —
Raccordement des actionneurs à
fraction de tour**

Industrial valves — Part-turn actuator attachments

**Quatrième édition
2026-02**

**iTeh Standards
(<https://standards.itih.ai>)
Document Preview**

ISO 5211:2026

<https://standards.itih.ai/catalog/standards/iso/365c0392-123d-4881-b136-18f4f8ac1854/iso-5211-2026>

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

ISO 5211:2026

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/365c0392-123d-4881-b136-18f4f8ac1854/iso-5211-2026>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2026

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
Introduction	v
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	1
4 Couples maximaux des brides	2
5 Dimensions des brides	3
6 Désignation	5
7 Dimensions et couples	6
7.1 Généralités	6
7.2 Entraînement par clavette(s)	6
7.3 Entraînement par extrémité à carré parallèle ou en diagonale	9
7.4 Entraînement par extrémité à méplats	10
7.5 Entraînement par extrémité à méplats améliorés	12
7.6 Entraînement par cannelure en développante	13
7.7 Entraînement par double carré	14
8 Position des éléments entraînés à l'interface sous l'actionneur à fraction de tour	15
8.1 Entraînement par clavette(s)	15
8.2 Entraînement par extrémité à carré parallèle ou en diagonale ou double carré	17
8.3 Entraînement par extrémité à méplats	18
9 Goupilles	19
Annexe A (informative) Explication des calculs	20
Annexe B (normative) Dimensions des clavettes et des clavetages	22
Bibliographie	28

[ISO 5211:2026](https://standards.iteh.ai/iso/365c0392-123d-4881-b136-18f4f8ac1854/iso-5211-2026)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/365c0392-123d-4881-b136-18f4f8ac1854/iso-5211-2026>

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'ISO attire l'attention sur le fait que la mise en application du présent document peut entraîner l'utilisation d'un ou de plusieurs brevets. L'ISO ne prend pas position quant à la preuve, à la validité et à l'applicabilité de tout droit de brevet revendiqué à cet égard. À la date de publication du présent document, l'ISO n'avait pas reçu notification qu'un ou plusieurs brevets pouvaient être nécessaires à sa mise en application. Toutefois, il y a lieu d'avertir les responsables de la mise en application du présent document que des informations plus récentes sont susceptibles de figurer dans la base de données de brevets, disponible à l'adresse www.iso.org/brevets. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié tout ou partie de tels droits de propriété.

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir www.iso.org/avant-propos.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 153, *Robinetterie*, en collaboration avec le comité technique CEN/TC 69, *Robinetterie industrielle*, du Comité européen de normalisation (CEN) conformément à l'Accord de coopération technique entre l'ISO et le CEN (Accord de Vienne).

Cette quatrième édition annule et remplace la troisième édition (ISO 5211:2023), qui a fait l'objet d'une révision technique.

Les principales modifications sont les suivantes:

- la [Figure 2](#) et le [Tableau 2](#) ont été mis à jour pour le boulonnage;
- des changements éditoriaux ont été effectués.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/fr/members.html.

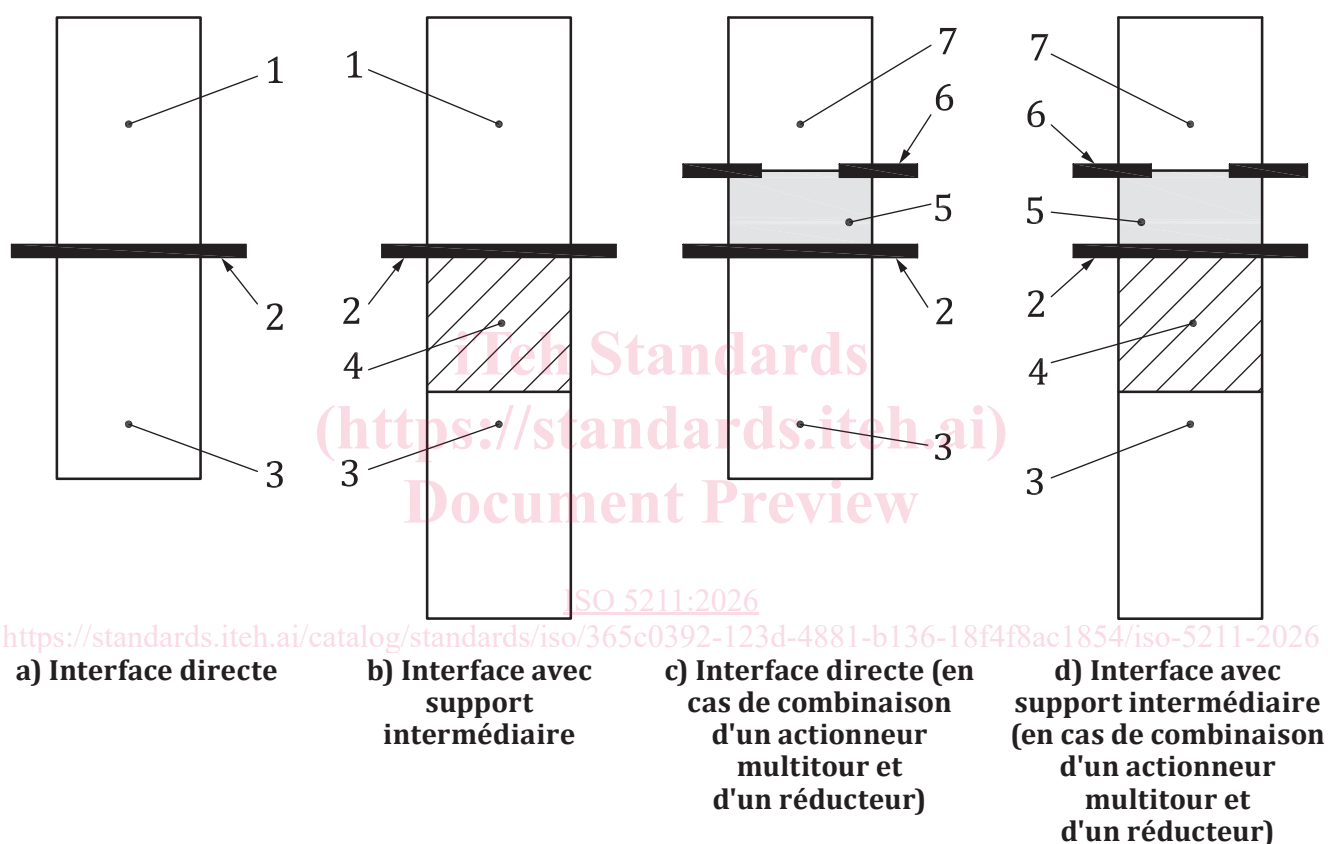
Introduction

Le présent document a pour but d'établir certaines exigences de base pour le raccordement d'actionneurs à fraction de tour, afin de définir l'interface entre l'actionneur et l'appareil de robinetterie.

Le présent document est, d'une manière générale, à considérer conjointement avec les exigences spécifiques qui peuvent faire l'objet d'un accord entre les parties concernées.

NOTE 1 Dans le présent document, il est possible de comprendre le terme «appareil de robinetterie» comme incluant «appareil de robinetterie avec un support intermédiaire» [voir [Figure 1 b](#)].

NOTE 2 Quand une combinaison d'un actionneur multitours et d'un réducteur à fraction de tour séparé est couplée pour former un actionneur à fraction de tour, le raccordement multitours au réducteur est conforme à l'ISO 5210:2026, Figures 1 c) et 1 d). Une combinaison d'un actionneur multitours avec un réducteur à fraction de tour intégral fourni comme un actionneur à fraction de tour est conforme aux [Figures 1 a\)](#) et [1 b\)](#).



Légende

- 1 actionneur à fraction de tour
- 2 interface (voir le présent document)
- 3 appareil de robinetterie
- 4 support intermédiaire
- 5 réducteur
- 6 interface (voir l'ISO 5210)
- 7 actionneur multitour

Figure 1 — Interface entre l'actionneur à fraction de tour et l'appareil de robinetterie